

# 1880 Icelandic Census Headings

## Aðalskýrsla

um fólkestal m. fl. í \_\_\_\_\_ sókn, í \_\_\_\_\_ sýslu, í \_\_\_\_\_ amti,  
1. október 1880.

## Record

of the Census in \_\_\_\_\_ parish, in \_\_\_\_\_ district, in \_\_\_\_\_ county  
1 October 1880

Bæja nöfn og húsa	Tala húsráðanda á hverjum bæ eða í hverju húsi.	Númer.	Full nöfn allra heimamanna á hverjum bæ eða í hverju húsi.  Óskírð börn tilfærast á þann hátt, að sagt sje til kyns barnsins (óskírður drengur eða óskírð stúlka).	Kyn karlkyn (K.)  eða  kvennkyn (Kv.)	Aldur hvers eins; að eins full ald- ursár skulu meðtalín. Börn, sem eru á fyrsta árinu tilfærast sem „eigi árs- gömul.”	Gipt (G.)  ógipt (O.)  ekkill, ekkja (E.)  eða skilið úr hjónabandi (S.)	Trúarbrögð.
Place Name	Number of households on each farm and in every house	Numerical order of the people	Full name of all residents in each household on each farm and in every house.  Record the gender of unchristened children as : unchristened male (drengur) or unchristened female (stúlka)	Gender: Male (K.) or Female (Kv.)	Age of each person including the full years’ age. Record children who are not yet 1 full year as “under 1 year”	Married (G),  unmarried (O),  widower, widow (E),  or divorced (S)	Religious Affiliation

Continued:

Fæðingarstaður (sókn og amt, eða land, ef fæddur er utan Íslands).	Staða á heimilinu, húsbóndi, húsmóðir, börn, ættfólk, hjú, menn til húsa á heimilinu, nafnbót, embætti, starf, atvinnuvegur, eða á hverju þeir lifa, eða hvert þeir eru á sveit.	Af þessum voru:					Athugasem- dir.
		mál- og heyrnarlausir.	heyrnarlausir (al- veg sviptir heym).	blínðir (alveg sjónlausir).	fábjarnar.	geðveikir.	
Birthplace (parish and county, or country if born outside Iceland)	Position in the household, head of the house, mother in the house, children, relatives, servants, lodgers, title, office, business, craft, livelihood, or what each lives from, or if supported by the parish	Of these were:					Remarks
		Dumb and Deaf	Deaf (completely deaf)	Blind (completely sightless)	Mentally lacking	Mentally ill	